

**PROTOCOLLO ESECUTIVO PER LA MOBILITÀ DEGLI STUDENTI
TRA**

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE

E

LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN (UNSAM)

L'Università degli Studi Roma Tre, rappresentata dal Rettore, Prof. Mario Panizza e la Universidad Nacional de San Martín, rappresentata dal Rettore, Prof. Carlos Rafael Ruta, con riferimento all'Accordo Quadro di Cooperazione e al Protocollo d'Intesa per il Gemellaggio stipulati tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Universidad Nacional de San Martín rispettivamente in data 31/05/2012 e 09/11/2012 convengono quanto segue:


Articolo 1

La Universidad Nacional de San Martín consente a n°10 studenti dell'Università degli Studi Roma Tre la frequenza per n° 1 o 2 semestri, esentandoli dalle spese per la domanda di iscrizione, per l'iscrizione stessa e per la frequenza.

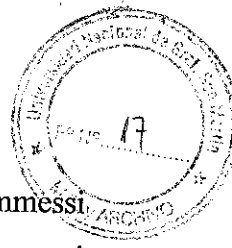
L'Università degli Studi Roma Tre consente a n° 10 studenti della Universidad Nacional de San Martín la frequenza per n° 1 o 2 semestri, esentandoli dalle spese per la domanda di iscrizione, per l'iscrizione stessa e per la frequenza.

L'anno accademico presso l'Università degli Studi Roma Tre è organizzato in due semestri (ottobre – gennaio e marzo – giugno). Gli esami relativi al primo semestre possono essere sostenuti nel mese di febbraio. Gli esami relativi al secondo semestre possono essere sostenuti nel mese di giugno.

L'anno accademico presso la Universidad Nacional de San Martín è organizzato in due semestri (marzo- luglio e agosto dicembre). Gli esami relativi al primo semestre possono essere sostenuti nel mese di luglio . Gli esami relativi al secondo semestre possono essere sostenuti nel mese di dicembre.



ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVALZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN



Articolo 2

Gli studenti, selezionati da commissioni ad hoc istituite dalle due università, saranno ammessi a svolgere il programma di studio contenuto nel Contratto di Studio approvato dalle due parti (allegati B e C del presente protocollo).

Nell'attuazione di questo protocollo le parti si impegneranno ad effettuare la selezione applicando le rispettive politiche che proibiscono la discriminazione per motivi di razza, colore, religione, sesso, orientamento sessuale, età, disabilità, posizione militare o origine nazionale o etnica. Le università si impegnano per garantire l'accesso alla mobilità alle persone diversamente abili.

Gli eventuali requisiti di ammissione richiesti dalle due università, così come l'indicazione dei referenti accademici e amministrativi della mobilità, saranno specificati nell'allegato A del presente protocollo.

Le parti si impegnano a certificare la frequenza ai corsi e il superamento degli esami, a garantire il riconoscimento degli studi effettuati presso l'Università ospitante e l'accesso a tutti i servizi offerti agli studenti dall'Ateneo ospitante.

Articolo 3

Durante il periodo di frequenza ai corsi, gli studenti delle due università saranno sottoposti alle disposizioni e ai regolamenti vigenti nei rispettivi atenei ospitanti.

L'assistenza sanitaria per infortuni e malattia per la mobilità studenti sarà assicurata in accordo alle leggi del Paese ospitante e ciascuno dei contraenti si impegna ad accertare la presenza di una copertura di base soddisfacente.

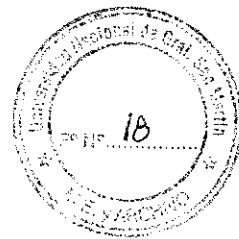
Qualora l'assistenza sanitaria in caso di infortuni o malattia non sia assicurata da appositi accordi internazionali, gli studenti di entrambe le università che partecipano alle iniziative previste in questo accordo dovranno possedere una adeguata copertura assicurativa per i rischi di malattia o incidente.

Articolo 4

Le spese non specificate in questo accordo ed i costi di viaggio, vitto e alloggio saranno a carico degli studenti.

MSL


COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVELZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN



Articolo 5

Il presente protocollo è valido per l'anno accademico/il seguente periodo 2014-2017.

Sulla base di una valutazione complessiva degli esiti, esso potrà essere rinnovato per periodi successivi. Eventuali variazioni e/o modifiche dovranno comunque essere definite di comune accordo per iscritto.

La disdetta da parte di una delle due istituzioni dovrà invece essere comunicata sempre per iscritto prima della scadenza, e non dovrà comunque pregiudicare le azioni in corso, sino alla loro conclusione.

Articolo 6

Il presente protocollo esecutivo è redatto in quattro copie, due in lingua italiana e due in lingua spagnola, ognuna delle quali è da considerarsi autentica. Gli allegati A, B e C fanno parte integrante del presente protocollo. Ciascuna Istituzione conserverà un esemplare per ciascuna lingua.

Tutte le divergenze d'interpretazione saranno regolate da mutuo consenso.

Il Rettore

dell'Università degli Studi Roma Tre

Prof. Mario Panizza

Roma, 18/04/2014

Il Rettore

della Universidad Nacional de San Martín

Prof. Carlos Rafael Ruta

Roma, 18/04/2014

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVELZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN

ALLEGATO A: REFERENTI

PROTOCOLLO ESECUTIVO PER LA MOBILITÀ DEGLI STUDENTI

TRA

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE

E

LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN (UNSAM)

REFERENTI AMMINISTRATIVI

| Università degli Studi Roma Tre | | Universidad Nacional de San Martín | |
|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| Nome | Roberta Evangelista | Nome | Valeria Pattacini |
| Indirizzo | Via Ostiense, 175 | Indirizzo | 25 de mayo y Francia |
| Tel/fax | +39 065733 2850/2872/2371 | Tel/fax | 541140061500 |
| e-mail | intern.mobility@uniroma3.it | e-mail | valeria.pattacini@unsam.edu.ar |

Il Rettore

dell'Università degli Studi Roma Tre

Prof. Mario Panizza



Roma, 18/04/2014

Il Rettore

della Universidad Nacional de San Martín

Prof. Carlos Rafael Ruta



Roma, 18/04/2014



COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVELZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN



UNSAM
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN



ALLEGATO B: CONTRATTO DI STUDIO / LEARNING AGREEMENT

PROTOCOLLO ESECUTIVO PER LA MOBILITÀ DEGLI STUDENTI

TRA

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE

E

LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN (UNSAM)

Anno Accademico...../..... – Ambito di Studi:

Nome e cognome dello studente:

Istituzione di Provenienza:

**INFORMAZIONI SULLA PROPOSTA DI PROGRAMMA DI STUDI
ALL'ESTERO / CONTRATTO DI STUDIO**

Istituzione
Ospitante:.....

Paese:

| Codice del corso (se disponibile) | Nome del corso presso l'istituzione ospitante | Numero CFU / ECTS |
|-----------------------------------|---|-------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Firma dello studente:

Data:

MW LF

[Signature]
ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVELZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN



ISTITUZIONE DI PROVENIENZA

Con la presente confermiamo che questa proposta di programma di studi è approvata.

Data approvazione da parte del Consiglio di Corso di Laurea / Facoltà :

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Firma del Direttore di Dipartimento | Firma del coordinatore accademico |
|-------------------------------------|-----------------------------------|

DATA:

ISTITUZIONE OSPITANTE

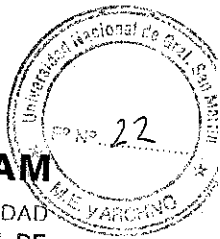
Con la presente confermiamo che questa proposta di programma di studi è approvata.

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Firma del Direttore di Dipartimento | Firma del coordinatore accademico |
|-------------------------------------|-----------------------------------|

DATA:


COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVELZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN





**ALLEGATO C: CONTRATTO DI STUDIO DEFINITIVO / LEARNING
AGREEMENT DEFINITIVO**

**PROTOCOLLO ESECUTIVO PER LA MOBILITÀ DEGLI STUDENTI
TRA
L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE
E
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN (UNSAM)**

Anno Accademico...../..... – Ambito di Studi:

Nome e cognome dello studente:

Istituzione di Provenienza:

Date periodo di studio DAL AL

CAMBIAMENTI PROPOSTI AL CONTRATTO DI STUDIO PROPOSTO

Istituzione
Ospitante:.....

Paese:

| Codice del corso (se disponibile) | Nome del corso presso l'istituzione ospitante | Numero CFU / ECTS |
|--------------------------------------|--|-------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Firma dello studente:

Data:

[Handwritten signature]
COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVELZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN

[Handwritten signature]



ISTITUZIONE DI PROVENIENZA

Con la presente confermiamo che questa proposta di programma di studi è approvata.

Per conto del Consiglio di Corso di Laurea / Dipartimento

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Firma del Direttore di Dipartimento | Firma del coordinatore accademico |
|-------------------------------------|-----------------------------------|

DATA:

ISTITUZIONE OSPITANTE

Con la presente confermiamo che questa proposta di programma di studi è approvata.

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Firma del Direttore di Dipartimento | Firma del coordinatore accademico |
|-------------------------------------|-----------------------------------|

DATA:

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
NICOLAS SCHAVELZON
UNIDAD DE CONVENIOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN